

APPENDIX B

BIBLIOGRAPHY OF ANDREW MURRAY'S PUBLISHED WORKS

(*Arranged chronologically by Rev. D. S. B. JOUBERT, B.A., B.D.,
Secretary B. & F. Bible Society, Cape Town*)

N.B.—All the most important works of Dr. Murray have been published in the United States of America, and only those American editions are noted down in this list which first appeared in America, or of which no corresponding English edition has been issued.

- | | | |
|--|-------|------------------------------------|
| Jezus de Kindervriend. | 1858. | Cape Town. pp. 54. |
| De Kracht des Gebeds. | 1860. | Cape Town. pp. 85. |
| Wat zal toch dit Kindeke wezen ? | 1863. | Cape Town. pp. 230. |
| Blijf in Jezus. | 1864. | Cape Town. pp. 221. |
| Waarom gelooft gij niet ? | 1867. | Amsterdam—Cape
Town. pp. 165. |
| Gelooft gij dat ? | | Cape Town. pp. 36. |
| Het Moderne Ongeloof (Thirteen Sermons) | 1868. | Cape Town. pp. 354. |
| A Lecture on the Modern Theology. | | Cape Town. pp. 46. |
| De Kleeding naar 't Woord van God (a
Sermon). | 1869. | Cape Town. pp. 40. |
| De Tafel des Heeren. | 1875. | Cape Town—Amster-
dam. pp. 137. |

Arbeiders voor den Oogst.	1876.	Amsterdam—Cape Town. pp. 36.
Wast op in de Genade.		Cape Town. pp. 175.
Het verborgen Gebed (a Sermon).	1879.	Cape Town. pp. 32.
De Bijbel in de Binnenkamer	1880.	Cape Town. pp. 24.
Abide in Christ.	1882.	London. pp. 223.
Het Geloofsgebed.	1883.	Cape Town. pp. 18.
Like Christ.	1884.	London. pp. 256.
Ik ben des Heeren.		Cape Town. pp. 15.
Gods Rentmeesters.		Cape Town. pp. 24.
Bij den Heere Blijven.		Cape Town. pp. 16.
De School des Gebeds.		Neerbosch. pp. 253.
Het Nieuwe Leven.	1885.	Cape Town. pp. 246.
Sanctification.		London. pp. 84.
With Christ in the School of Prayer.		London. pp. 274.
The Children for Christ.	1886.	London. pp. 448.
Holy in Christ.	1887.	London. pp. 302.
Uwe Zon zal niet meer ondergaan.		Cape Town. pp. 34.
On Preaching Christ our Example.		London. pp. 31.
The Spirit of Christ.	1888.	London. pp. 394.
De Geest van Christus.		Amsterdam. pp. 386.
Welbehagelijk.	1889.	Cape Town. pp. 36.
Marshall's Heiligheid door Geloof.	1890.	'sGravenhage. pp. 30.
The New Life.	1891.	London. pp. 240.
De belofte des Geestes.		Cape Town. pp. 24.
Have Faith in God (an address).		pp. 6.
The Second Blessing (an address).		pp. 12.

1892.

Een Beter Leven. Cape Town. pp. 36.
Het Gebed en de Heilige Geest. Cape Town. pp. 33.

1893.

Een Boodschap van den Vader in den
Hemel. Amsterdam—Cape
Town. pp. 172.
Ziende op Jezus. Amsterdam. pp. 542.
Wholly for God (Extracts from William
Law). London. pp. 328.
Be Perfect. London. pp. 156.
Love made Perfect. London. pp. 81.
Jesus Himself. London. pp. 75.

1894.

De Kracht van Jezus Bloed. Amsterdam—Cape
Town. pp. 208.
Toespraken gehouden in de Klooster Kerk
te 's Gravenhage. 's Gravenhage. pp. 107.
The Holiest of All. London. pp. 552.
Let us draw nigh. London. pp. 95.
The Lord thy Healer. London. pp. 139.
Why do you not Believe?

1895.

The Master's Indwelling. New York. pp. 140.
The Christian Life. Toronto. pp. 54.
Daily fellowship with God. Chicago. pp. 4.
The Prophet Priest. London. pp. 84.
Living what we Preach (an address). London. pp. 8.
What full Surrender Means (an address). London. pp. 8.
The Self Life (an address). London. pp. 8.
Filled with the Spirit (an address). London. pp. 6.
Be of Good Cheer (an address). London. pp. 9.
Address to Mothers. London. pp. 8.
Eagle Wings. London. pp. 92.
The Spiritual Life—Lectures to Students. New York, Chicago,
Toronto. pp. 243.
The Power of the Spirit (Extracts from
William Law). London. pp. 218.
Have Mercy upon Me. London and New York.
pp. 197.
Absolute Surrender. London. pp. 188.
Humility. London. pp. 99.

1896.

- Volkomene Zaligheid (addresses in Europe and America). Cape Town. pp. 263.
The Divine Indwelling (Extracts from William Law). London. pp. 128.
Waiting on God. London. pp. 151.
Niet Mijn Wil. Amsterdam—Cape Town. pp. 146.
Toespraken gehouden in Nederland and Engeland. Brussels. pp. 272.

1897.

- The Mystery of the True Vine. London. pp. 172.
The Lord's Table. London. pp. 132.
The Ministry of Intercession. London. pp. 226.
Money. London. pp. 99.
Bidt zonder Ophouden. Cape Town. pp. 36.
Within. London. pp. 110.
Ziet Ik ben met U (an address). Cape Town. pp. 12.

1898.

- Dying to Self (Extracts from William Law). pp. 111
The Fruit of the Vine. London. pp. 103.
The School of Obedience. London. pp. 126.
The Two Covenants. London. pp. 190.
Pray without ceasing. London. pp. 46.
De Bediening der voorbidding. Amsterdam—Cape Town. pp. 216.
The Dearth of Conversions. London. pp. 39.
Een Feestjaar te Wellington. Cape Town. pp. 44.

1899.

- De Jubelbazuin. Nijmegen. pp. 141.
Een drievoudig Snoer. Neerbosch. pp. 536.
De Oorlogsklok. Cape Town. pp. 14.
The Andrew Murray Year Book (Extracts from his works for each day of theyear). London. pp. 143.

1900.

- Op God Wachten. Nijmegen. pp. 155.
Thy Will be Done. London. pp. 196.
Prayer Union. Cape Town. pp. 4.
Out of His Fulness. London. pp. 197.
Divine Healing. Nyack, N.Y. pp. 217.

1901.

- Working for God. London. pp. 161.
 De Zegen der Beproeving. Cape Town. pp. 8.
 The Key to the Missionary Problem. London. pp. 204.

1902.

- Voor God Werken. Neerbosch. pp. 158.
 Foreign Missions and the Week of Prayer. London. pp. 46.
 Working and Waiting. London. pp. 302.
 De Pinkster Bidstonden. Cape Town. pp. 32.
 Wachten en Werken. Nijmegen. pp. 313.

1904.

- De Kracht des Gebeds, new Edition with addendum. Wellington. pp. 119.
 Het Godzalig Leven. Cape Town—Johannesburg. pp. 243.
 The Sense of Sin (an address). Cape Town. pp. 20.

1905.

- De Herleving in Samaria. Cape Town. pp. 16.
 The Inner Chamber. London, Cape Town, Johannesburg. pp. 173.
 Zoeter dan Honig. Cape Town. pp. 36.

1906.

- Zijt Heilig want Ik ben Heilig. Cape Town. pp. 28.
 Gebed, de Oplossing van 't Vraagstuk der Zending. Cape Town. pp. 8.
 Bijbellessen voor de Binnenkamer. Cape Town. pp. 16.
 The Kingdom of God in South Africa. Cape Town—Johannesburg. pp. 42.
 Be ye Holy, for I am Holy. pp. 48.

1907.

- The full Blessing of Pentecost. London. pp. 182.
 Pinksteren, Onderwerpen voor de Week des Gebeds. Cape Town. pp. 16.

1908.

- Door uw Gebed. Wellington. pp. 8.
 Gebedshelden. Cape Town. pp. 15.
 Voorwaarts (a Missionary Sermon). Wellington. pp. 32.
 Mijn Wensch. pp. 4.

- 1909.
- Aids to Devotions. London. pp. 134.
A Call to Intercession. Wellington. pp. 12.
Open Brief aan alle Zendelingen. Wellington. pp. 4.
De Roeping van den Kerkeraad. Wellington. pp. 8.
- 1910.
- Een Roepstem tot Gebed. Cape Town. pp. 12.
Christus in 't Hart. Cape Town. pp. 20.
- 1911.
- De Belofte des Vaders. Cape Town. pp. 112.
Kerk Inwijding. Paarl. pp. 8.
Ik ben des Heeren (a Sermon). Cape Town. pp. 14.
Een Oproeping tot volhardend Bidden en
smeeken. Cape Town. pp. 24.
Notes on Subjects for Bible Study. Cape Town. pp. 14.
The State of the Church. London. pp. 152.
- 1912.
- Heere, Leer ons Bidden. Cape Town. pp. 68.
Overvloedige Genade. Wellington. pp. 14.
De Geest en het Kruis. Wellington. pp. 15.
Het Gebedsleven en de Binnenkamer. Cape Town. pp. 110.
- 1913.
- The Prayer Life. London. pp. 153.
Het Boek der Psalmen. Stellenbosch. pp. 13.
Gebeds-Unie. Cape Town. pp. 16.
Bidt voor elkander. Cape Town. pp. 68.
Eendracht maakt Macht. Cape Town. pp. 68.
- 1914.
- Aanbidt God. Cape Town. pp. 64.
Van ganscher Harte. Cape Town. pp. 64.
The Secret of Intercession (Pocket Com-
panion Series). London. pp. 62.
The Secret of Adoration (Pocket Com-
panion Series). London. pp. 63.
De Geest op alle Vleesch. pp. 16.
- 1915.
- Van Dag tot Dag. Cape Town. pp. 67.
Na Pinksteren. Stellenbosch. pp. 68.
De Genadetroon. Cape Town. pp. 68.
De Liefde. Cape Town. pp. 74.
The Secret of the Faith Life (Pocket Com-
panion Series). London. pp. 75.

De Geestelijke Toestand der Kerk.	Cape Town. pp. 190.
De Weg tot Herleving.	Cape Town. pp. 47.
A Guide to Missionary Intercession.	pp. 8.
Het gebed (a Sermon).	Cape Town. pp. 12.
Het Geestelijk Leven en de Zending.	Cape Town—Stellenbosch. pp. 3.
A Call to Prayer.	
Godsdienst en Politiek.	Cape Town. pp. 4.
	1916.
Het Kruis van Christus.	Stellenbosch. pp. 68.
Christus ons Leven.	Cape Town. pp. 68.
God in Ons.	Stellenbosch. pp. 68.
The Supreme Need.	London. pp. 30.
The Secret of Inspiration (Pocket Companion Series).	London. pp. 67.
	1917.
De Vuurdoop des Geestes (Posthumous).	Stellenbosch. pp. 16.
The Morning Watch (Posthumous).	Cape Town. pp. 35.
Back to Pentecost (Posthumous).	London—Edinburgh. pp. 106.
	1918.
The Secret of the Abiding Presence (Posthumous).	London. pp. 76.
The Secret of United Prayer (Posthumous).	pp. 76.
	<i>Of unknown or uncertain date.</i>
Faith in the Power of God.	New York. pp. 50.
Without Ceasing.	pp. 68.
The Cross of Christ.	Leicester. pp. 30.
Suggestions for Prayer.	pp. 12.
Sweeter than Honey.	pp. 74.
Thy Sun shall go down no more.	pp. 68.
Bible Study.	Cape Town. pp. 27.
Lord, Teach us to Pray.	Wynberg. pp. 64.
Absolute Surrender (an address).	Cape Town. pp. 16.
The Inner Life.	pp. 4.
Carnal and Spiritual.	London. pp. 23.
The Cure for Worry.	London. pp. 23.
Out of the Grave, a new Life.	London. pp. 24.
Have Ye received the Holy Ghost ?	London. pp. 24.
Privilege and Experience.	London. pp. 24.
Be filled with the Spirit.	London. pp. 24.
Peter's Crisis.	London. pp. 23.
To Christian Workers.	London. pp. 23.

Ye are the Branches.	London. pp. 24.
We can Love all the Day.	London. pp. 23.
Impossible and Possible.	London. pp. 23.
Three Things a Christian needs to Know.	London. pp. 23.
The Secret of Success.	London. pp. 8.
Faith that stands in the Power of God.	London. pp. 23.
Love Delights to Give.	London. pp. 23.
In Time of Trouble.	London. pp. 2.
The Poverty of Christ.	London. pp. 20.
United Prayer for all Saints.	pp. 4.
Geld.	Amsterdam—Cape Town. pp. 114.
Het Koninkrijk Gods is Binnen Ulieden.	Amsterdam—Cape Town. pp. 121.
Nederigheid.	Amsterdam—Cape Town. pp. 112.
De Sleutel van 't Vraagstuk der Zending.	Amsterdam—Cape Town. pp. 242.
Gelijk Jezus.	Amsterdam—Cape Town. pp. 272.
De Binnenkamer.	Cape Town—Johan- nesburg. pp. 152.
Bijbellessen voor Bijbelkringen.	Wellington. pp. 12.
Heere, Bekeer Ons.	Cape Town. pp. 8.
Het Geloof.	Cape Town. pp. 31.
In den Morgenstond.	Cape Town. pp. 35.
Een Gebeds Vereeniging in den Tegen- woordigen Nood (<i>circa</i> 1900).	pp. 4.
Daylesford—Een Stem uit Australie (<i>circa</i> 1911).	Stellenbosch. pp. 8.
Het Gebed om den Heiligen Geest.	Cape Town. pp. 36.
Achteruitgang.	pp. 4.
Christus Alles.	Cape Town. pp. 11.
Bidt Zonder Ophouden (<i>circa</i> 1913).	Cape Town. pp. 8.
Een Volkomen Hart.	Cape Town. pp. 33.
De Pinkster Bidvereeniging.	pp. 16.
Weid mijne Lammeren.	pp. 4.
Het Geheim van 't Geloofsgebed.	Cape Town. pp. 8.
Elia, de man des Gebeds.	Cape Town. pp. 16.
De Doop des Geestes.	Cape Town. pp. 46.
De Hugenoten School te Wellington.	Cape Town. pp. 12.
Allen Morgen.	pp. 2.
De Eerste Liefde.	Cape Town. pp. 40.
Aanteekeningen over het Gebed.	Bloemfontein. pp. 5.

Bekeert U.	Neerbosch.	pp. 36.
De Bijbelkring.	Wellington.	pp. 35.
Wat God Gewrocht Heeft.	Cape Town.	pp. 12.
Noach's Duif.		pp. 8.
Zijt gij Wedergeboren ?	Cape Town.	pp. 4.
De Pinkstertijd.	Cape Town.	pp. 16.
De Handelingen der Apostelen.		pp. 34.
Hebt elkander vuriglijk Lief.		pp. 6.
Het Priesterlijk Gebedsleven.	Cape Town.	pp. 16.
De verloren Sleutel.	Cape Town.	pp. 32.
Is God in alles ?	Cape Town.	pp. 16.
Hoe de Hemelsche Vader de Kinderen Leert.		pp. 16.
De Lof van Gods Woord.	Cape Town.	pp. 48.
In tijd van Oorlog (c. 1901).	Cape Town.	pp. 47.
Jezus de Geneesheer der Kranken.	Amsterdam.	pp. 180.
Arends Vleugelen.		pp. 90.

The following Works have been translated into foreign languages :—

Into French :—

Waiting on God.	The Lord Thy Healer.
Abide in Christ.	Holy in Christ.
Like Christ.	The Spirit of Christ.

Into German :—

Working for God.	Eagle Wings.
In the School of Prayer.	The Inner Chamber.
The Children for Christ.	Why do You not Believe ?
Abide in Christ.	Humility.
Holy in Christ.	Jesus Himself.
Like Christ.	Thy Will be Done.
Holiest of All.	The Full Blessing of Pentecost.
Waiting on God.	

Into Modern Greek :—

Abide in Christ.

Into Spanish :—

With Christ in the School of Prayer.	Holy in Christ.
Abide in Christ.	Humility.
	Have Mercy on Me.

Into Danish :—

The Key to the Missionary Problem.

And one work at least into the following :—

Swedish.

Japanese. (The New Life).

Chinese.

Indian Languages :—

Urdu.

Telugu and Malayalam (Abide in Christ).

Russian.

Sesuto.

N.B.—From this Bibliography it appears that Dr. Murray wrote 240 books and tracts in English and Dutch, and as far as we were able to ascertain, his works have been published in 15 languages, including English and Dutch.